KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 8.7.2009
KOM(2009) 350 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 43/2009 for så vidt angår fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande

BEGRUNDELSE

Ved Rådets forordning (EF) nr. 43/2009 fastsættes der fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger, for 2009.

Som følge af undtagelsen af visse fartøjsgrupper fra fiskeriindsatsordningen i forordning (EF) nr. 1342/2008, jf. Rådets forordning (EF) nr. […]/2009, må den maksimale tilladte fiskeriindsats tildelt de pågældende medlemsstater i bilag IIA til forordning (EF) nr. 43/2009 justeres.

Den 6. april 2009 vedtog Rådet forordning (EF) nr. 302/2009 om en flerårig genopretningsplan for almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet, om ændring af forordning (EF) nr. 43/2009 og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1559/2007. Ifølge artikel 9 i den pågældende forordning fastsætter Rådet det maksimale antal stangfartøjer og dørgefartøjer, der må fiske aktivt efter almindelig tun i Atlanterhavet, det maksimale antal fartøjer, der må fiske aktivt efter almindelig tun i Adriaterhavet til opdræt og det maksimale antal ikkeindustrielle stangfartøjer, langlinefartøjer og håndlinefartøjer, der må fiske aktivt efter almindelig tun i Middelhavet, og fordeler antallet mellem medlemsstaterne. Endvidere vedtager Rådet, hvordan EF-kvoten for almindelig tun skal fordeles mellem medlemsstaterne.

For at indsamle yderligere videnskabelige oplysninger om lyskrebs, der er en art af grundlæggende betydning for det marine økosystem i Antarktis, bør en lang række nyere henstillinger, som det videnskabelige udvalg, der blev oprettet under konvention om bevarelse af de marine levende ressourcer i Antarktis (CCAMLR), fremsatte på sit 2008-møde for at sikre 100 % observatørdækning i fiskeriet efter lyskrebs i CCAMLR-konventionsområdet, gennemføres i fællesskabsretten.

Det forslag, som repræsentanter fra Det Europæiske Fællesskab, Færøerne, Grønland, Island, Norge og Den Russiske Føderation på et møde i London den 9.-11. februar 2009 fremsatte om forvaltning af rødfisk i Irmingerhavet og tilstødende farvande i NEAFC-konventionsområdet i 2009, og som efterfølgende blev vedtaget af de kontraherende parter i Kommissionen for Fiskeriet i det Nordøstlige Atlanterhav (NEAFC), bør gennemføres i fællesskabsretten. Eftersom den pågældende aftale gælder for hele 2009, bør aftalen gennemføres med tilbagevirkende kraft fra den 1. januar 2009.

Konklusionerne fra mødet i Den Blandede Komité EU-Grønland den 25. november 2008 i København med hensyn til EF's kvote for rødfisk i grønlandske farvande i ICES-område V og XIV bør gennemføres i fællesskabsretten. Eftersom aftalen indgået med Grønland hænger sammen med NEAFC-aftalen om forvaltning af rødfisk i Irmingerhavet, bør konklusionerne fra mødet i Den Blandede Komité EU-Grønland også gennemføres med tilbagevirkende kraft fra den 1. januar 2009.

Det forslag, som delegationslederne for de kontraherende parter i Kommissionen for Fiskeriet i det Nordøstlige Atlanterhav (NEAFC) (Danmark for Færøerne og Grønland, Det Europæiske Fællesskab, Island, Norge og Den Russiske Føderation) på et møde i London den 24.-27. marts 2009 fremsatte om beskyttelse af sårbare marine økosystemer mod alvorlige skadelige virkninger i det NEAFC-regulerede område, og som efterfølgende blev vedtaget af de kontraherende parter i NEAFC, bør gennemføres i fællesskabsretten.

TAC'en for hellefisk i forvaltningsområdet EF-farvande i II a og IV samt EF-farvande og internationale farvande i VI, for makrel i forvaltningsområdet VI, VII, VIII a, VIII b, VIII d og VIII e, EF-farvande i V b og internationale farvande i XII og XIV og for hestemakrel i forvaltningsområdet VI, VII og VIII a, VIII b, VIII d og VIII e, EF-farvande i V b og internationale farvande i XII og XIV bør omfatte både EF-farvande og internationale farvande i V b for at undgå fejlrapportering. Forvaltningsområderne for de pågældende TAC'er bør derfor ændres.

Formålet med dette forslag er at foretage de fornødne ændringer af forordning (EF) nr. 43/2009.

Rådet opfordres til at vedtage dette forslag hurtigst muligt, så fiskerne kan planlægge deres aktiviteter for dette fangstår.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 43/2009 for så vidt angår fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik[1], særlig artikel 20,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1342/2008 af 18. december 2008 om fastlæggelse af en langsigtet plan for torskebestande og for fiskeri efter disse bestande[2], særlig artikel 12,

under henvisning til forordning (EF) nr. 302/2009 om en flerårig genopretningsplan for almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet, om ændring af forordning (EF) nr. 43/2009 og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1559/2007, særlig artikel 9, stk. 3, 4, 5, 7, 8, 9 og 10,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 43/2009[3] fastsættes der fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger, for 2009.

(2) I bilag IIA til forordning (EF) nr. 43/2009 fastsættes der regler for forvaltning af fiskeriindsats som led i den langsigtede plan for forvaltning af torskebestande, der blev opstillet ved forordning (EF) nr. 1342/2008, og i tillæg 1 til bilaget fastsættes den maksimale tilladte fiskeriindsats i kW-dage for hver medlemsstat i de pågældende områder med de pågældende redskabsgrupper. Som følge af Rådets forordning (EF) nr. […]/2009 om undtagelse af visse fartøjsgrupper fra indsatsordningen i kapitel III i forordning (EF) nr. 1342/2008[4] er det nødvendigt at justere den maksimale tilladte

---

1 EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.
2 EUT L 348 af 24.12.2008, s. 20.
3 EUT L 22 af 26.1.2009, s. 1.
4 EUT L […] af […], s. […].

fiskeriindsats som fastsat i tillæg 1 til bilag IIA til forordning (EF) nr. 43/2009 ved for Spanien at trække 590 583 kW-dage fra indsatsgruppe TR1 i område d) og for Sverige at trække 148 613 kW-dage fra indsatsgruppe TR2 i geografisk område a) og 706 272 kW-dage fra indsatsgruppe TR2 i geografisk område b). Eftersom forordning (EF) nr. […]/2009 anvendes med tilbagevirkende kraft fra den 1. februar 2009, bør sådanne justeringer anvendes fra samme dato.

(3) Ifølge artikel 9 i forordning (EF) nr. 302/2009 om en flerårig genopretningsplan for almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet, om ændring af forordning (EF) nr. 43/2009 og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1559/2007[5] fastsætter Rådet det maksimale antal stangfartøjer og dørgefartøjer, som må fiske aktivt efter almindelig tun, der ikke overholder mindstemålet, i det østlige Atlanterhav, det maksimale antal fartøjer, som må fiske aktivt efter almindelig tun i Adriaterhavet til opdræt og det maksimale antal ikkeindustrielle stangfartøjer, langlinefartøjer og håndlinefartøjer, som må fiske aktivt efter almindelig tun til konsum i Middelhavet, og fordeler antallet mellem medlemsstaterne. Endvidere fastsætter Rådet, hvordan EF-kvoten for almindelig tun skal fordeles mellem medlemsstaterne.

(4) For at indsamle yderligere videnskabelige oplysninger om lyskrebs, der er en art af grundlæggende betydning for det marine økosystem i Antarktis, bør en lang række nyere henstillinger, som det videnskabelige udvalg, der blev oprettet under konvention om bevarelse af de marine levende ressourcer i Antarktis (CCAMLR), fremsatte på sit 2008-møde for at sikre 100 % observatørdækning i fiskeriet efter lyskrebs i CCAMLR-konventionsområdet, gennemføres i fællesskabsretten.

(5) Som led i fiskeriaftalen med Norge er der blevet stillet yderligere 750 tons torsk i norske farvande i ICES I og II til rådighed for Fællesskabet.

(6) Det forslag, som repræsentanter fra Det Europæiske Fællesskab, Færøerne, Grønland, Island, Norge og Den Russiske Føderation på et møde i London den 9.-11. februar 2009 fremsatte om forvaltning af rødfisk i Irmingerhavet og tilstødende farvande i NEAFC-konventionsområdet i 2009, og som efterfølgende blev vedtaget af de kontraherende parter i Kommissionen for Fiskeriet i det Nordøstlige Atlanterhav (NEAFC), bør gennemføres i fællesskabsretten. Eftersom aftalen gælder for hele 2009, bør fiskerimulighederne gælde med tilbagevirkende kraft fra den 1. januar 2009.

(7) Konklusionerne fra mødet i Den Blandede Komité EU-Grønland den 25. november 2008 i København med hensyn til EF's kvote for rødfisk i grønlandske farvande i ICES-område V og XIV bør gennemføres i fællesskabsretten. Eftersom aftalen indgået med Grønland hænger sammen med NEAFC-aftalen om forvaltning af rødfisk i Irmingerhavet og tilstødende farvande, bør foranstaltningerne til gennemførelse af konklusionerne fra mødet i Den Blandede Komité EU-Grønland også gennemføres med tilbagevirkende kraft fra den 1. januar 2009.

(8) Den samlede tilladte fangstmængde (TAC) for hellefisk i forvaltningsområdet EF-farvande i II a og IV samt EF-farvande og internationale farvande i VI, for makrel i forvaltningsområdet VI, VII, VIII a, VIII b, VIII d og VIII e, EF-farvande i V b og internationale farvande i XII og XIV og for hestemakrel i forvaltningsområdet VI, VII

[5] EUT L 96 af 15.4.2009, s. 1.

og VIII a, VIII b, VIII d og VIII e, EF-farvande i V b og internationale farvande i XII og XIV bør omfatte både EF-farvande og internationale farvande i V b for at undgå fejlrapportering. Forvaltningsområderne for de pågældende TAC'er bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(9) Det forslag, som delegationslederne for de kontraherende parter i Kommissionen for Fiskeriet i det Nordøstlige Atlanterhav (NEAFC) (Danmark for Færøerne og Grønland, Det Europæiske Fællesskab, Island, Norge og Den Russiske Føderation) på et møde i London den 24.-27. marts 2009 fremsatte om beskyttelse af sårbare marine økosystemer mod alvorlige skadelige virkninger i det NEAFC-regulerede område, og som efterfølgende blev vedtaget af de kontraherende parter i NEAFC, bør gennemføres i fællesskabsretten.

(10) Forordning (EF) nr. 43/2009 bør derfor ændres i overensstemmelse dermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1
Ændringer af forordning (EF) nr. 43/2009

I forordning (EF) nr. 43/2009 foretages følgende ændringer:

1) Som kapitel VIIIa indsættes:

"KAPITEL VIIIa

Mærkning af fisk, der er frosset ned efter at være blevet fanget af EF-fartøjer eller tredjelandsfartøjer i NEAFC-konventionsområdet

Artikel 39a
Mærkning af frosset fisk

Al fisk fanget i NEAFC-konventionsområdet skal i forbindelse med nedfrysning identificeres ved hjælp af en letlæselig etiket eller et letlæseligt stempel. På etiketten eller stemplet, der anbringes på hver kasse med eller blok af frosset fisk, anføres art, produktionsdato, ICES-underområde og -afsnit, hvor fangsten blev taget, og navnet på det fartøj, som har fanget fisken."

2) I artikel 48 indsættes som stk. 1a:

"1a. Hvert fartøj, der deltager i fiskeri efter lyskrebs, jf. artikel 49, skal under udøvelsen af alle fiskeriaktiviteter i fangstperioden have mindst én videnskabelig observatør om bord, der er udpeget i henhold til CCAMLR-

ordningen for international videnskabelig observation, eller som opfylder kravene i ordningen."

3) Artikel 50, stk. 4, udgår.

4) Som artikel 91a - 91f indsættes:

"Artikel 91a

Maksimalt antal fartøjer, der må fiske efter almindelig tun i det østlige Atlanterhav

Det maksimale antal EF-stangfartøjer og -dørgefartøjer, der har tilladelse til aktivt at fiske efter almindelig tun på mellem 8 kg eller 75 cm og 30 kg eller 115 cm i det østlige Atlanterhav, og fordelingen heraf mellem medlemsstaterne fastsættes således:

Spanien	63
Frankrig	44

Artikel 91b

Fangstbegrænsninger for almindelig tun i det østlige Atlanterhav

1. Inden for de fangstbegrænsningerne i bilag ID fastsættes fangstbegrænsningerne for almindelig tun på mellem 8 kg eller 75 cm og 30 kg eller 115 cm for de EF-fartøjer med tilladelse, der er omhandlet i artikel 91a, samt fordelingen heraf mellem medlemsstaterne således (i tons):

Spanien	599,3
Frankrig	269,3
EF	868,6

2. Inden for fangstbegrænsningerne i stk. 1 fastsættes fangstbegrænsningerne for almindelig tun på mindst 6,4 kg eller 70 cm for stangfartøjer, der har en længde overalt på under 17 m, og som er blandt de EF-fartøjer, der er omhandlet i artikel 91a, og fordelingen heraf mellem medlemsstaterne således (i tons):

Frankrig	45[6]
EF	45

[6] Kommissionen kan på anmodning af Frankrig forhøje denne mængde til 100 tons som anført i ICCAT-henstilling 08-05.

Artikel 91c

Maksimalt antal fartøjer, der må fiske efter almindelig tun i Middelhavet i EF's kystnære ikkeindustrielle fiskeri

Det maksimale antal EF-fartøjer, der har tilladelse til ved kystnært ikkeindustrielt fiskeri aktivt at fiske efter almindelig tun på mellem 8 kg eller 75 cm og 30 kg eller 115 cm i Middelhavet, og fordelingen heraf mellem medlemsstaterne fastsættes således:

Spanien	139
Frankrig	86
Italien	35
Cypern	25
Malta	89
EF	374

Artikel 91d

Fangstbegrænsninger for almindelig tun i Middelhavet for EF's kystnære ikkeindustrielle fiskeri

Inden for fangstbegrænsningerne i bilag ID fastsættes fangstbegrænsningerne for almindelig tun på mellem 8 og 30 kg for EF's kystnære ikkeindustrielle fiskeri efter fersk fisk med stangfartøjer, langlinefartøjer og håndlinefartøjer i Middelhavet, jf. artikel 91c, og fordelingen heraf mellem medlemsstaterne således (i tons):

Spanien	82,3
Frankrig	71,8
Italien	63,5
Cypern	2,3
Malta	5,3
EF	225,2

Artikel 91e

Maksimalt antal fartøjer, der må fiske efter almindelig tun i Adriaterhavet til opdræt

Det maksimale antal EF-fartøjer, der har tilladelse til ved kystnært ikkeindustrielt fiskeri aktivt at fiske efter almindelig tun på mellem 8 kg eller 75 cm og 30 kg eller 115 cm i Adriaterhavet til opdræt, og fordelingen heraf mellem medlemsstaterne fastsættes således:

Italien	68
EF	68

Artikel 91f

Fangstbegrænsninger for almindelig tun i Adriaterhavet til opdræt

Inden for fangstbegrænsningerne i bilag ID fastsættes fangstbegrænsningerne for almindelig tun på mellem 8 og 30 kg for EF-fartøjer, der fisker efter almindelig tun i Adriaterhavet til opdræt, jf. artikel 91e, og fordelingen heraf mellem medlemsstaterne således (i tons):

Italien	63,5
EF	63,5".

5) I bilag IA foretages følgende ændringer:

a) Afsnittet om hellefisk i EF-farvande i II a og IV samt EF-farvande og internationale farvande i VI affattes således:

"Art:	Hellefisk *Reinhardtius hippoglossoides*	Om-råde:	EF-farvande i II a og IV samt EF-farvande og internationale farvande i V b og VI (GHL/2A-C46)
Danmark	4	Analytisk TAC. Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes. Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes. Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes.	
Tyskland	7		
Estland	4		
Spanien	4		
Frankrig	69		
Irland	4		
Litauen	4		
Polen	4		
Det Forenede Kongerige	270		

EF	720	(1)
TAC	Ikke relevant	

(1) Hvoraf 350 t tildeles Norge og skal fiskes i EF-farvande i ICES II a og VI. I ICES VI må denne mængde kun fiskes med langline."

b) Afsnittet om makrel i ICES VI, VII, VIII a, VIII b, VIII d og VIII e, EF-farvande i V b og internationale farvande i II a, XII og XIV affattes således:

"Art:	Makrel *Scomber scombrus*		Område:	VI, VII, VIII a, VIII b, VIII d og VIII e, EF-farvande og internationale farvande i V b samt internationale farvande i II a, XII og XIV (MAC/2CX14-)
Tyskland	19 821		Analytisk TAC.	
Spanien	20		Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.	
Estland	165			
Frankrig	13 216		Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.	
Irland	66 070		Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes.	
Letland	122			
Litauen	122			
Nederlandene	28 905			
Polen	1 396			
Det Forenede Kongerige	181 694			
EF	311 531			
Norge	12 300	(1)		
Færøerne	4 798	(2)		
TAC	511 287	(3)		

(1) Må kun fiskes i ICES II a, VI a (nord for 56°30' N), IV a, VII d, VII e, VII f og VII h.

(2) Kan fiskes i EF-farvande i ICES IV a nord for 59° N i perioderne 1. januar – 15. februar og 1. oktober – 31. december. En mængde på 3 982 t af Færøernes egen kvote kan fiskes i ICES VI a nord for 56°30' N hele året.

(3) TAC aftalt mellem EF, Norge og Færøerne for det nordlige område.

Særlige betingelser

Inden for ovennævnte kvoter må der højst fanges følgende mængder i de angivne områder og kun i perioderne 1. januar – 15. februar og 1. oktober – 31. december:

	EF-farvande i IV a (MAC/*04A-C)
Tyskland	5 981
Frankrig	3 988
Irland	19 938
Nederlandene	8 723
Det Forenede Kongerige	54 829
EF	93 459"

c) Afsnittet om hestemakrel i ICES VI, VII, VIII a, VIII b, VIII d og VIII e, EF-farvande i V b og internationale farvande i XII og XIV affattes således:

"Art:	Hestemakrelarter *Trachurus spp.*	Område:	VI, VII, VIII a, VIII b, VIII d og VIII e, EF-farvande og internationale farvande i V b samt internationale farvande i XII og XIV (JAX/578/14)
Danmark	15 056		Analytisk TAC.
Tyskland	12 035		Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes.
Spanien	16 435		Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes.
Frankrig	7 952		Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes.
Irland	39 179		
Nederlandene	57 415		
Portugal	1 591		
Det Forenede Kongerige	16 276		
EF	165 939		
Færøerne	4 061 (1)		
TAC	170 000		

(1) Kan fiskes i ICES IV, VI a nord for 56°30' N, VII e, VII f og VII h."

6) I bilag IB foretages følgende ændringer:

a) Afsnittet om torsk i norske farvande i I og II affattes således:

"Art:	Torsk *Gadus morhua*	Område:	Norske farvande i I and II

		(COD/1N2AB)
Tyskland	2 425	Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke. Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke. Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes.
Grækenland	301	
Spanien	2 706	
Irland	301	
Frankrig	2 226	
Portugal	2 706	
Det Forenede Kongerige	9 410	
EF	20 074	
TAC	525 000"	

b) Afsnittet om rødfisk i EF-farvande og internationale farvande i ICES V og EF-farvande i ICES XII og XIV affattes således:

"Art:	Rødfiskarter *Sebastes* spp.		Om-råde:	EF-farvande og internationale farvande i V, Internationale farvande i XII og XIV (RED/51214)
Estland	210			Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke. Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke. Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes.
Tyskland	4 266			
Spanien	749			
Frankrig	398			
Irland	1			
Letland	76			
Nederlandene	2			
Polen	384			
Portugal	896			
Det Forenede Kongerige	10			
EF	6 992	(1)		
TAC	46 000			

(1) Højst 70 % af kvoten må tages i det område, der afgrænses af nedenstående koordinater, og højst 15 % af kvoten må tages i det pågældende område i perioden 1. april – 10. maj. (RED/*5X14).

Punkt nr.	Nordlig bredde	Vestlig længde
1	64°45	28°30
2	62°50	25°45
3	61°55	26°45
4	61°00	26°30
5	59°00	30°00
6	59°00	34°00
7	61°30	34°00
8	62°50	36°00
9	64°45	28°30 "

c) Afsnittet om rødfisk i grønlandske farvande i ICES V og XIV affattes således:

"Art:	Rødfiskarter *Sebastes spp.*		Område:	Grønlandske farvande i V og XIV (RED/514GRN)
Tyskland	4 742	(1)		Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.
Frankrig	24	(1)		
Det Forenede Kongerige	33	(1)		Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.
EF	8 000	(1) (2) (3)		Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes.
TAC	Ikke relevant			

(1) Må kun fiskes med flydetrawl. Kan fiskes øst eller vest for Grønland. Kvoten kan tages i det NAFO-regulerede område, forudsat at de grønlandske rapporteringsbetingelser opfyldes (RED/*51214).

(2) 3 000 t, der skal fiskes med flydetrawl, er tildelt Norge, og 200 t er tildelt Færøerne.

(3) Højst 70 % af kvoten må tages i det område, der afgrænses af nedenstående koordinater, og højst 15 % af kvoten må tages i det pågældende område i perioden 1. april – 10. maj. (RED/*5-14)

Punkt nr.	Nordlig bredde	Vestlig længde
1	64°45	28°30
2	62°50	25°45
3	61°55	26°45
4	61°00	26°30
5	59°00	30°00
6	59°00	34°00
7	61°30	34°00
8	62°50	36°00
9	64°45	28°30 "

7) I tillæg 1 til bilag IIA foretages følgende ændringer:

a) I tabel a) affattes kolonnen vedrørende Sverige således:

SE
16 609
738 786
55 853
0
0
13 155
22 130
25 339

b) I tabel b) affattes kolonnen vedrørende Sverige således:

SE
286 779
829 753
263 772
0
0
80 781
53 078
110 468

c) I tabel d) affattes kolonnen vedrørende Spanien således:

ES
0
0
0
0
0
13 836
0
1 402 142

8) I bilag III foretages følgende ændringer:

a) Som punkt 9a indsættes:

"9a. Særlige foranstaltninger for fiskeriet efter rødfisk i Irmingerhavet og tilstødende farvande

9a.1 De foranstaltninger, der er fastsat her i punkt 9a, gælder for fiskeri efter rødfiskarter (*Sebastes* spp.) i internationale farvande i ICES V og EF-farvande i ICES XII og XIV, der afgrænses af følgende koordinater (i det følgende benævnt "rødfiskbeskyttelsesområdet"):

Punkt nr.	Nordlig bredde	Vestlig længde
1	64°45	28°30
2	62°50	25°45
3	61°55	26°45
4	61°00	26°30
5	59°00	30°00
6	59°00	34°00
7	61°30	34°00
8	62°50	36°00
9	64°45	28°30 "

9a.2 Foruden de data, der kræves i henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2791/1999, registrerer fartøjsførerne i deres fiskerilogbøger, hver gang de sejler ind i eller ud af rødfiskbeskyttelsesområdet, og hvor store samlede fangster der er om bord. Ved registreringen identificeres området ved hjælp af den specifikke kode "RCA".

9a.3 Førere af fartøjer, der fisker i rødfiskbeskyttelsesområdet, indsender hver dag efter endt fiskeri en fangstrapport, jf. artikel 6, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 2791/1999. I fangstrapporten angives de ombordværende fangster, der er taget siden sidste fangstmeddelelse.

9a.4 Foruden de oplysninger, der kræves i henhold til artikel 6, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 2791/1999, meddeler fartøjsførerne, hvor stor den ombordværende fangst, som de har taget siden sidste fangstmeddelelse, er, inden de sejler ind i eller ud af rødfiskbeskyttelsesområdet.

9a.5 Rapporterne omhandlet i punkt 9a.3 og 9a.4 udarbejdes i overensstemmelse med bilag I i forordning (EF) nr. 1085/2000. I rapporter om fangster taget i rødfiskbeskyttelsesområdet anføres "RCA" som områdekode.

9a.6 I den etiket eller det stempel, der identificerer rødfisk fanget i rødfiskbeskyttelsesområdet, skal koden "RCA" indgå, jf. dog artikel 39a i denne forordning.

9a.7 Købere eller indehavere af frosset fisk skal sørge for, at rødfisk, uanset mængde, der er fanget i rødfiskbeskyttelsesområdet, og som første gang landes i en EF-havn eller omlades, vejes ved landingen eller omladningen.

9a.8 Det er forbudt at anvende trawl med en maskestørrelse på under 100 mm.

9a.9 Omregningskoefficienten for rødfisk, der er fanget i rødfiskbeskyttelsesområdet, og som er renset og hovedskåret, herunder præsentationsformen Japan-cut, er 1,70."

b) Punkt 15.1 affattes således:

"15.1. Det er forbudt at fiske med bundtrawl og faststående redskaber, herunder bundsatte garn og langliner, inden for de områder, der afgrænses af geodætiske linjer mellem følgende punkter målt efter WGS84-koordinatsystemet:

En del af Reykjanes Ridge:

– 55°04,5327' N, 36°49,0135' V

– 55°05,4804' N, 35°58,9784' V

– 54°58.9914' N, 34°41,3634' V

– 54°41,1841' N, 34°00,0514' V

– 54°00,0' N, 34°00,0' V

– 53°54,6406' N, 34°49,9842' V

– 53°58,9668' N, 36°39,1260' V

– 55°04,5327' N, 36°49,0135' V

Den nordlige del af Mid Atlantic Ridge (MAR):

– 59°45' N, 33°30' V

– 57°30' N, 27°30' V

– 56°45' N, 28°30' V

– 59°15' N, 34°30' V

– 59°45' N, 33°30' V

Det midterste del af Mid Atlantic Ridge (MAR) (Charlie-Gibbs Fracture zone & Subpolar Frontal Region):

– 59°30' N, 38°00' V

– 53°30' N, 36°49' V

– 55°04,5327' N, 36°49' V

– 54°58,9914' N, 34°41,3634' V

– 54°41,1841' N, 34°00’ V

– 53°30' N, 34°00' V

– 53°30' N, 30°00' V

– 51°30' N, 28°00' V

– 49°00' N, 26°30' V

– 49°00' N, 30°30' V

– 51°30' N, 32°00' V

– 51°30' N, 38°00' V

– 59°30' N, 38°00' V

Det sydlige del af Mid Atlantic Ridge (MAR):

– 44°30' N, 30°30' V

– 44°30' N, 27°00' V

– 43°15' N, 27°15' V

– 43°15' N, 31°00' V

– 44°30' N, 30°30 V

Altair Seamounts:

– 45°00' N, 34°35' V

– 45°00' N, 33°45' V

– 44°25' N, 33°45' V

– 44°25' N, 34°35' V

– 45°00' N, 34°35' V

Antialtair Seamounts:

– 43°45' N, 22°50' V

– 43°45' N, 22°05' V

– 43°25' N, 22°05' V

– 43°25' N, 22°50' V

– 43°45' N, 22°50' V

Hatton Bank:

– 59º26' N, 14º30' V

– 59º12' N, 15º08' V

– 59º01' N, 17º00' V

– 58º50' N, 17º38' V

– 58º30' N, 17º52' V

– 58º30' N, 18º22' V

– 58º03' N, 18º22' V

– 58º03' N, 17º30' V

– 57º55' N, 17º30' V

– 57º45' N, 19º15' V

– 58º30' N, 18º45' V

– 58º47' N, 18º37' V

– 59º05' N, 17º32' V

– 59º16' N, 17º20' V

– 59º22' N, 16º50' V

– 59º21' N, 15º40' V

North West Rockall:

– 57º00' N, 14º53' V

– 57º37' N, 14º42' V

– 57º55' N, 14º24' V

– 58º15' N, 13º50' V

– 57º57' N, 13º09' V

– 57º50' N, 13º14' V

– 57º57' N, 13º45' V

– 57º49' N, 14º06' V

– 57º29' N, 14º19' V

– 57º22' N, 14º19' V

– 57º00' N, 14º34' V

– 56°56' N, 14°36' V

– 56°56' N, 14°51' V

– 57º00' N, 14º53' V

South-West Rockall (Empress of Britain Bank):

– 53°24' N, 15°37' V

– 56°21' N, 14°58' V

– 56°04' N, 15°10' V

– 55°51' N, 15°37' V

– 56°10' N, 15°52' V

– 56°24' N, 15°37' V

Logachev Mound:

– 55°17' N, 16°10' V

– 55°33' N, 16°16' V

– 55°50' N, 15°15' V

– 55°58' N, 15°05' V

– 55°54' N, 14°55' V

– 55°45' N, 15°12' V

– 55°34' N, 15°07' V

– 55°17' N, 16°10' V

West Rockall Mound:

– 57º20' N, 16º30' V

– 57º05' N, 15º58' V

– 56º21' N, 17º17' V

– 56º40' N, 17º50' V

– 57º20' N, 16º30' V".

Artikel 2
Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 1, stk. 6, anvendes fra den 1. januar 2009, og artikel 1, stk. 7, anvendes fra den 1. februar 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand